

# URMET Duo U-752 / 33



## Terminals

SP  
T1  
T2  
5  
CA  
AP  
6  
7  
8  
+

### IMPORTANT NOTE :

1) Before replacing the handset make note of the wires to each terminal on the existing unit (an easy way is to cut each core off leaving a piece of the insulation in place with colour visible) twist unused cores together (so you know they are not used, do not short them out).

2) Some older systems will have cable with one coloured core and a solid white core in this case mark each core with a marker or tape.

3) Some systems may have loop on wiring, you will have 2 cables into your handset (make sure any joins remain, as these may be serving other flats on the system).

# Wiring Diagram & Manual

**urmet**  
DOMUS

**duo**

**Mod.**  
**752**

DS 752-012

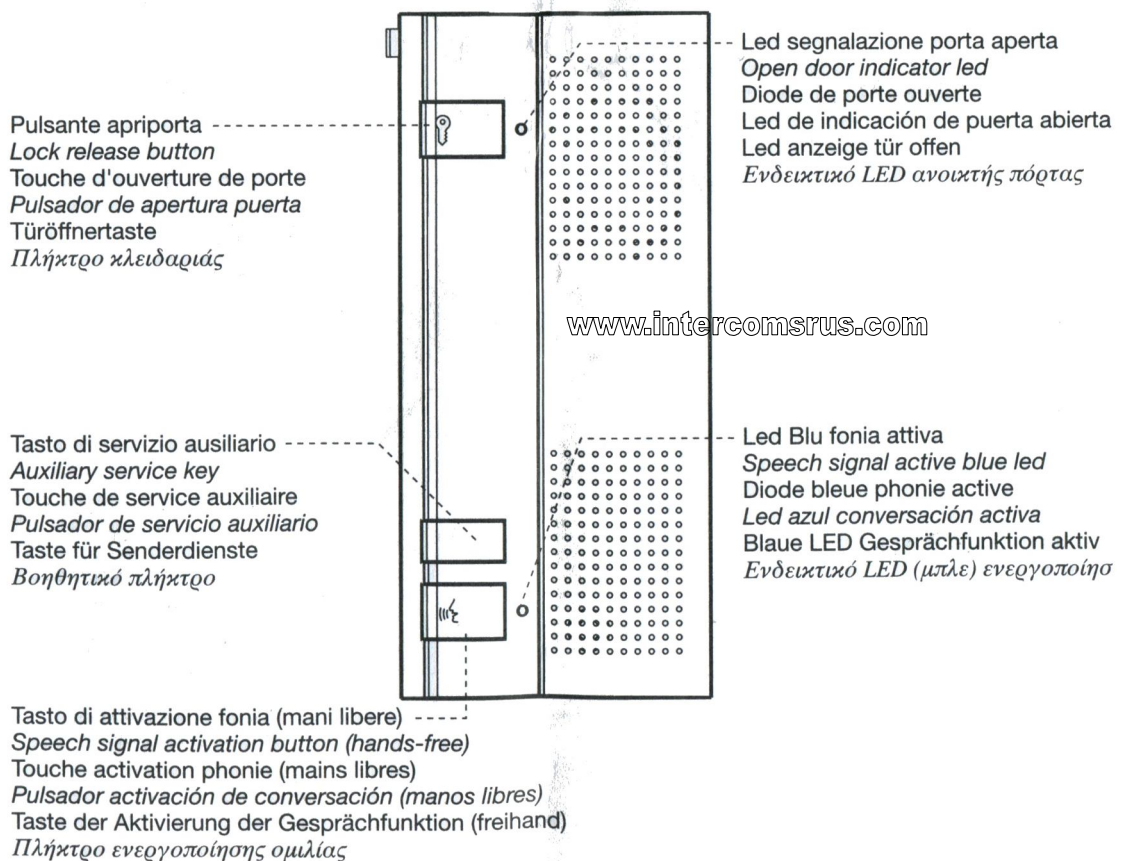
LBT 8273

[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

**CITOFONO VIVAVOCE PER SISTEMA DUO**  
**HANDS FREE DOOR PHONE FOR DUO SYSTEM**  
**INTERPHONE MAINS LIBRES POUR SYSTEME DUO**  
**INTERFONO MANOS LIBRES PARA SISTEMA DUO**  
**SPRECHANLAGE MIT FREISPRECHSYSTEM DUO**  
**ΘΥΡΟΤΗΛΕΦΩΝΟ ΑΝΟΙΚΤΗΣ ΑΚΡΟΑΣΗΣ ΓΙΑ**  
**ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ DUO**

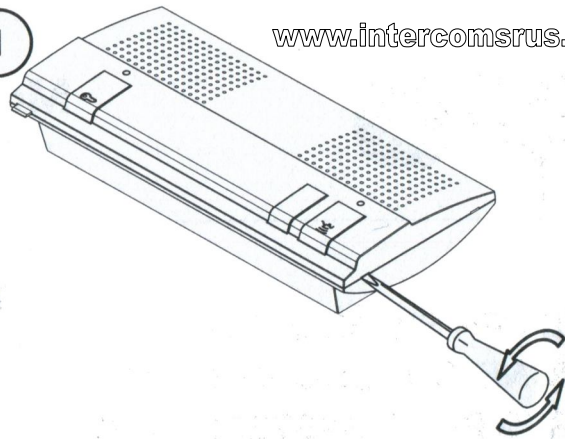
**Sch./Ref. 752/33**

[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

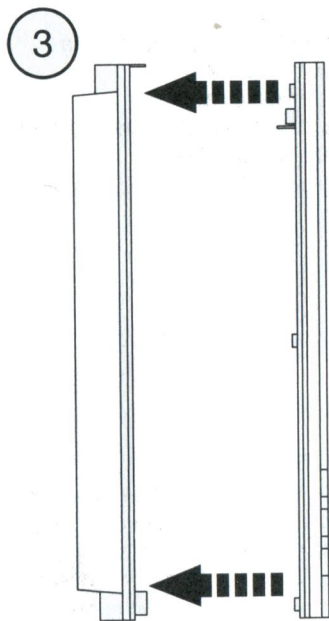


[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

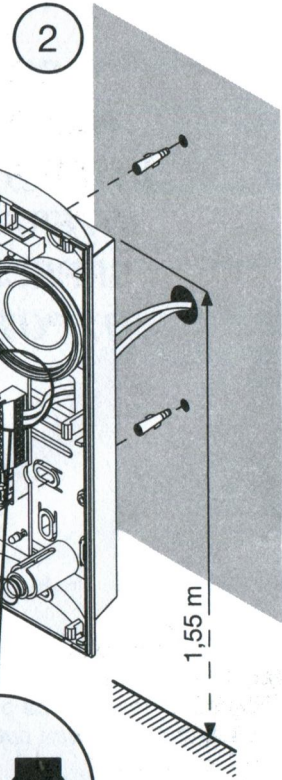
1 [www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)



[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)



[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)



[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

Non variare le impostazioni di fabbrica dei trimmer.

Do not change the trimmer default settings.

Ne pas modifier les réglages d'usine des sélecteurs.

No variar las configuraciones de fábrica de los trimmers.

Die werkseitigen Einstellungen der Trimmer nicht verändern.

Μην αλλάζετε τις αρχικές ρυθμίσεις των τριμμερ



### **RONZATORE ELETTRONICO SUPPLEMENTARE "BUZZER"**

Il ronzatore Sch. 9854/52 può essere impiegato come chiamata supplementare o per il retrofit di vecchi citofoni.

Per l'inserimento del ronzatore nel posto interno, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Avvitare il "buzzer" sulla base utilizzando una vite 2,9 x 13,5mm.
- Collegare i conduttori dell'impianto sui due morsetti.

[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

### **ELECTRONIC BUZZER**

The buzzer Ref. 9854/52 may be used for supplementary calls or to retrofit old door phones. To mount the buzzer inside the indoor set proceed as follows:

- Fix the buzzer to the base using the one 2,9 x 13,5mm screw.
- Connect the system wires to the two terminals.

### **RONFLEUR ELECTRONIQUE SUPPLEMENTAIRE "BUZZER"**

Le ronfleur Réf. 9854/52 peut être utilisé pour l'appel supplémentaire ou l'adaptation ultérieure d'anciens interphones.

Pour l'insertion du ronfleur à l'intérieur du poste interne, suivre les instructions suivantes:

- Visser le "buzzer" sur la base en utilisant les 1 vis 2,9 x 13,5mm.
- Raccorder les fils de l'installation sur les deux bornes.

[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

### **ZUMBADOR ELECTRONICO SUPLEMENTARIO "BUZZER"**

El zumbador Ref. 9854/52 se puede utilizar como llamada adicional o para la readaptación de viejos interfonos.

Para la inserción del zumbador en el interior del aparato de vivienda, respetar las siguientes instrucciones:

- Atornillar el "buzzer" sobre la base empleando lo uno tornillo 2,9 x 13,5mm.
- Conectar los conductores del sistema sobre los dos bornes.

### **EINBAU SIGNAL "BUZZER"**

Der Summer Karte 9854/52 kann als Zusatzruf oder für den Retrofit alter Sprechanlagen verwendet werden.

Für die Anbringung des Einbau Signales in der Innenstelle ist wie folgt vorzugehen:

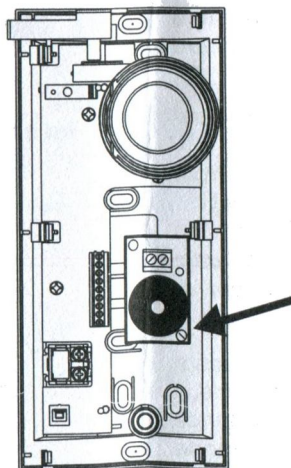
- Einbau-Signal auf der Base mit die Schraube 2,9 x 13,5mm aufschrauben.
- Die Drähte der Anlage mit den zwei Klemmen verbinden.

[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

### **ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΒΟΜΒΗΤΗΣ**

Πωλείται χωριστά και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν επιπλέον κλήση ή για συμβατότητα με τα παλαιότερα συστήματα

Τοποθετείται μέσα στη συσκευή και τον συνδέουμε με τα καλώδια του συστήματος



[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

**NOTE LEGATE AGLI SCHEMI  
NOTES ON DIAGRAMS  
REMARQUES CONCERNANT LES SCHÉMAS  
NOTAS REFERIDAS A LOS ESQUEMAS  
HINWEISE IN VERBINDUNG MIT DEN PLÄNEN  
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΩΝ**

**C4.001 Sezioni minime dei conduttori  
Minimum wire cross-section areas  
Sections minimum des conducteurs  
Secciones mínimas de los conductores  
Mindestabmessungen der  
Leiterquerschnitte  
Ελάχιστες διατομές καλωδίων**

Distanza/Distance/Distance/ Distancia/Entfernung/ Απόσταση	m	50	100	200	300
Circuito fonico e chiamata Phonic and call circuit Circuit phonique et d'appel Circuito fónico y de llamada Sprech- und Rufleitung Κύκλωμα ομιλίας & κλήσης	mm <sup>2</sup>	0,5	0,5	0,8	1
Circuito apriporta Door opener circuit Circuit ouvre-porte Circuito abre-puerta Türöffnerkabel Κύκλωμα κλειδαριάς	mm <sup>2</sup>	0,5	0,8	1	1,6

- Le distanze si intendono tra la postazione esterna ed il citofono più lontano.
- Posare i cavi ad una adeguata distanza dalle linee di potenza (maggiore il più possibile).  
Prevedere due conduttori per l'accensione delle lampadine della pulsantiera. Utilizzare un trasformatore separato di potenza adeguata al numero delle lampade.
- *The indicated distance is between door unit and most distant door phone.*
- *Lay the wires at a suitable distance from power lines (as far away as possible).  
Provide two wires for switching on the panel light bulbs. Use a separate transformer suitable to the number of light bulbs.*
- Les distances s'entendent entre le poste externe et l'interphone le plus éloigné.
- Poser les câbles à une certaine distance des lignes de puissance (la plus grande possible).  
Prévoir deux conducteurs pour l'allumage des lampes du clavier. Utiliser un transformateur séparé d'une puissance conforme au nombre des lampes.

- *Las distancias se consideran entre el puesto exterior y el interfono más lejano.*
- *Colocar los cables a una distancia adecuada de las líneas de potencia (lo más alejados posible).  
Prever dos conductores para el encendido de las luces del teclado. Utilizar un transformador separado de una potencia apropiada al número de luces.*
- *Unter den Abständen werden die zwischen Außenstelle und am weitesten entfernter Sprechanlage verstanden.*
- *Die Kabel in einem angemessenen Abstand von den Starkstromleitungen verlegen (so groß wie möglich).  
Zwei Leiter zum Einschalten der Leuchten des Tastenfelds vorsehen. Einen separaten, für die Anzahl der Leuchten geeigneten Leistungstransformator einsetzen.*
- *Οι αποστάσεις αναφέρονται στην πιο απομακρυσμένη συσκευή από τον πίνακα εισόδου.*
- *Τα καλώδια δεν πρέπει να διέρχονται κοντά σε γραμμές δικτύου 220V, τοποθετήστε ένα επιπλέον ζεύγος για την τροφοδοσία του φωτισμού της μπουτονιέρας.*

**C4.009 IMPORTANTE: utilizzare coppie cordate.**

**IMPORTANT: use cord pairs.**

**IMPORTANT: Utiliser des paires torsadées.**

**IMPORTANTE: utilizar pares trenzados.**

**WICHTIG: Zweifach-Drähte verwenden.**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: χρησιμοποιήστε συνεστραμμένα ζεύγη.**



**C4.022** Solo per Mod. Sinthesi:  
Per la disposizione dei moduli sui telai della pulsantiera attenersi scrupolosamente alle istruzioni a corredo prodotto.

*Sinthesi models only: Follow the instructions provided with the product for arranging the modules in the panel frames.*

Uniquement pour le Mod. Sinthesi: pour l'emplacement des modules sur les cadres du clavier, respecter scrupuleusement les instructions jointes au produit.

*Sólo para Mod. Sinthesi: para la disposición de los módulos en los bastidores del teclado, respetar al pie de la letra las instrucciones del manual entregado con el producto.*

Nur für Mod. Sinthesi: Für die Anordnung der Module auf dem Tastenfeldrahmen halten Sie sich streng an die im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Anweisungen.

**MONO MONTEAO SINTHESI:**

*Για το μοντάρισμα της μπουτονιέρας χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες με τα εξαρτήματα οδηγίες.*

**VX.014** Eventuale interruttore crepuscolare o similare per accensione luce.

*Dusk switch or similar device for switching lights on, where relevant.*

Eventuel interrupteur crépusculaire, ou d'un type semblable, pour l'allumage de l'éclairage.

*Posible interruptor crepuscular o similar para el encendido de la luz.*

Eventuelle Zeitschalter oder ähnliche Vorrichtungen zum Einschalten der Beleuchtung.

*Διακόπτης νυκτός ή ανάματος του φωτισμού όταν απαιτείται.*

**VX.015** L'alimentatore Sch. 1090/850 può fornire alimentazione sino ad un massimo di 22 apparecchi.

Se il sistema supera tale capacità, impiegare per ogni successivo gruppo di 22 apparecchi un altro alimentatore.

*The power supply unit Ref. 1090/850 may power up to 22 devices.*

*Use another power unit for each group of 22 devices if the system exceed this capacity.*

L'alimentation Réf. 1090/850 peut alimenter jusqu'à un maximum de 22 appareils.

Si le système dépasse cette capacité, utiliser un autre alimentation pour chaque groupe successif de 22 appareils.

*El alimentador Ref. 1090/850 puede suministrar alimentación a una cantidad máxima de 22 aparatos.*

*Si el sistema supera dicha capacidad, utilizar otro alimentador para cada grupo adicional de 22 aparatos.*

Das Netzteil Karte 1090/850 kann maximal 22 Apparate versorgen.

Überschreitet das System diese Kapazität, für jede weitere Gruppe von 22 Apparaten ein weiteres Netzteil verwenden.

*Η μονάδα τροφοδοσίας 1090/850 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την τροφοδότηση έως 22 συσκευών για περισσότερες συσκευές χρησιμοποιείστε περισσότερες μονάδες 1090/850 αντίστοιχα.*

www.intercomsrus.com

www.intercomsrus.com

Collegamento di più citofoni vivavoce, Mod. Utopia, ad 1 portiere elettrico Mod. Sinthesi.

Servizio indicazione luminosa di porta aperta.

Connection of several Utopia hands-free door phones to 1 Sinthesi door unit.

Door open light indicator.

Raccordement de plusieurs interphones mains libres, Mod. Utopia, avec un portier électrique

Mod. Sinthesi. Service affichage lumineux de porte ouverte.

Conexión de varios interfonos manos libres Mod. Utopia con 1 portero eléctrico Mod. Sinthesi.

Servicio de indicación luminosa de puerta abierta.

Anschluss von mehreren Sprechanlagen mit Freisprechsystem Mod. Utopia mit einer elektrischen

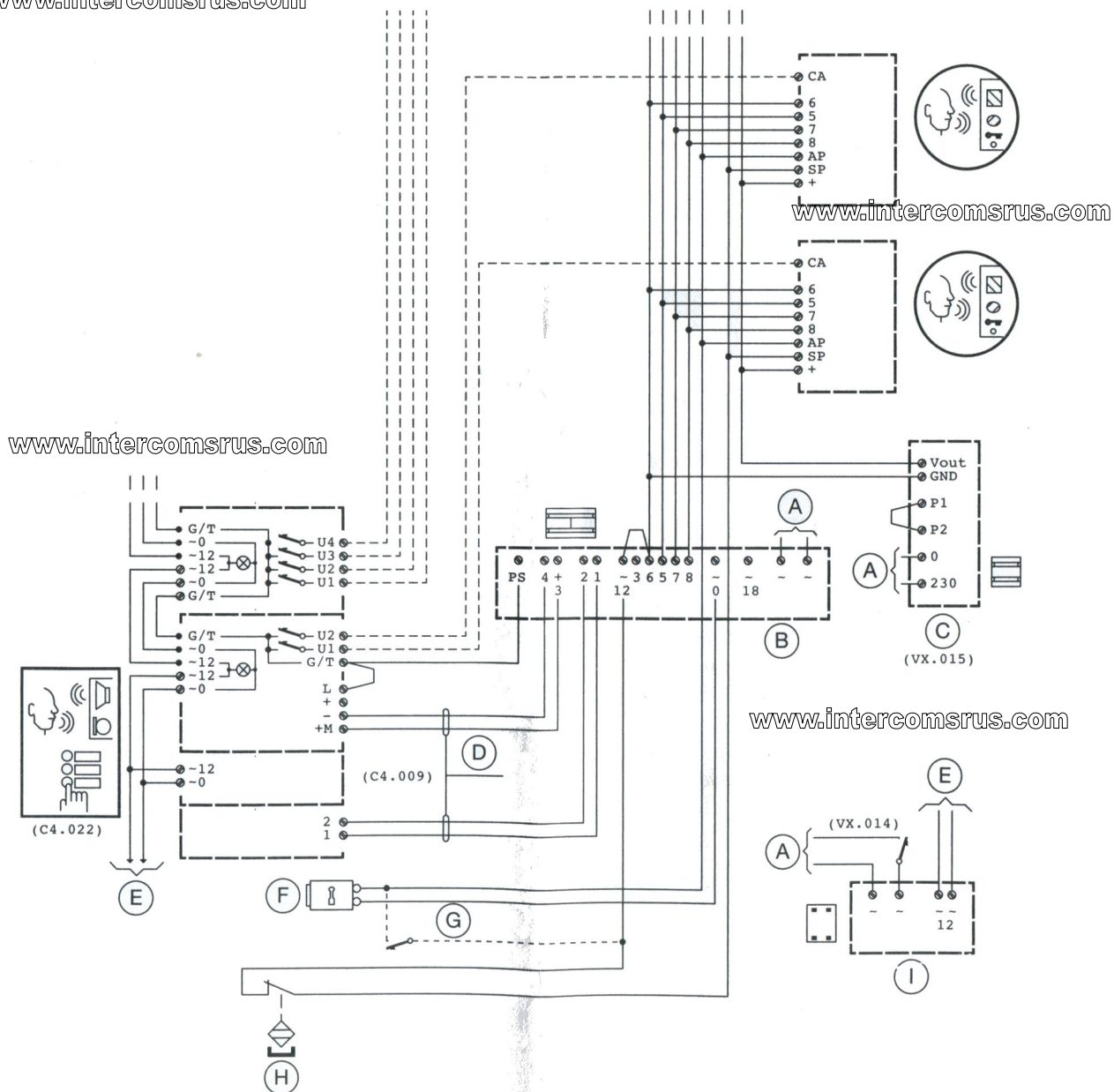
Türstation Mod. Sinthesi. Leuchtanzeige bei geöffneter Tür.

Σχέδιο σύνδεσης συσκευών ανοικτής ακρόασης Utopia σε έναν πίνακα εισόδου synthesi

Ένδειξη ανοικτής πόρτας (LED) (προαιρετικά)

SC101-1462

www.intercomsrus.com



- (A) Rete~  
Mains~  
Réseau~  
Red~  
Netz~  
Τροφοδοσία 220V
- (B) Alimentatore citofonico  
Door phone power supply  
Alimentation poste  
Alimentacion para porteros  
Haussprech - netzgerät  
Τροφοδοτικό (ενισχυτής) συστήματος  
Sch./Ref. 752/20
- (C) Alimentatore  
Power supply  
Alimentation  
Alimentación  
Netzgerät  
τροφοδοτικό  
Sch./Ref. 1090/850
- (D) Coppie cordate  
Twisted coupled wires  
Câbles pairés  
Parejas entorchadas  
Zweifach-Drähte  
Συνεστραμμένο ζεύγος καλωδίων
- (E) Illuminazione cartellini  
Name tag lighting  
Eclairage des étiquettes  
Iluminación de tarjeteros  
Namensschildbeleuchtung  
Φωτισμός ονομάτων
- (F) Serratura elettrica  
Electric lock  
Serrure électrique  
Cerradura eléctrica  
Elektrisches Schloß  
Ηλεκτρική κλειδαριά
- (G) Apertura serratura  
Door opener  
Ouverture serrure  
Pulsador abrepuerta  
Tür-Öffner  
Ανοιγμα πόρτας
- (H) Contatto NC = Porta aperta  
NC contact = Door open  
Contact NF = Porte ouverte  
Contacto NC = Puerta abierta  
Ruhekontakt = Tür offen  
Επαφή NC = ανοικτή πόρτα
- (I) Trasformatore illuminazione cartellini  
Name tag light transformer  
Transformateur d'éclairage étiquettes  
Transformador de iluminación de tarjeteros  
Transformator der Namensschildbeleuchtung  
Μετασχηματιστής για τον φωτισμό των ονομάτων

[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

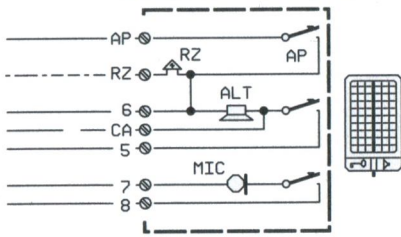
[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

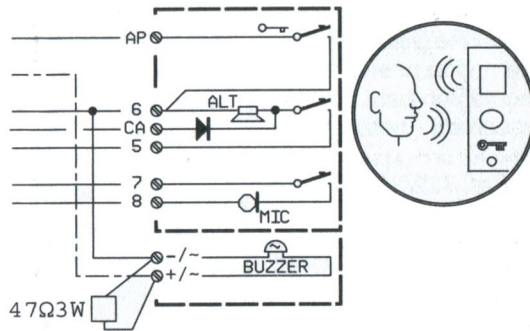


**INTERCAMBIABILITÀ CITOFONI VIVAVOCE**  
**HANDS FREE DOOR PHONES INTERCHANGEABILITY**  
**CARACTERE INTERCHANGEABLE DE POSTES MAIN LIBRE**  
**INTERCAMBIABILIDAD DE INTERFONOS MANOS LIBRES**  
**AUSTAUSCHBARKEIT DER HAUS-FREISPRECH ANLAGE**  
**ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΕΣ ΕΠΙΦΩΝ ΠΑΛΑΙΟΤΕΡΩΝ ΜΟΝΤΕΛΩΝ**

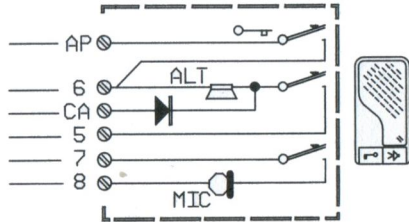
Sch./Ref. 4340/23



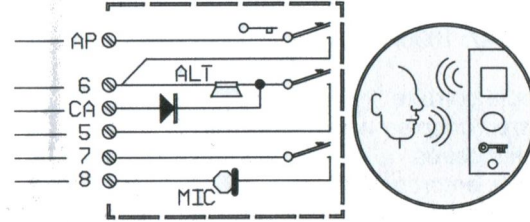
Sch./Ref. 752/33

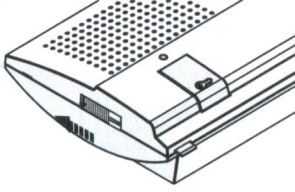
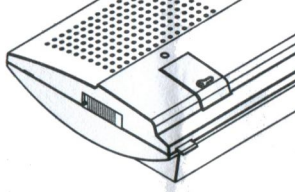
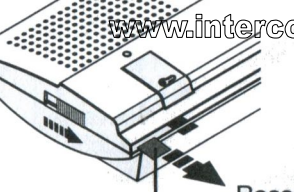


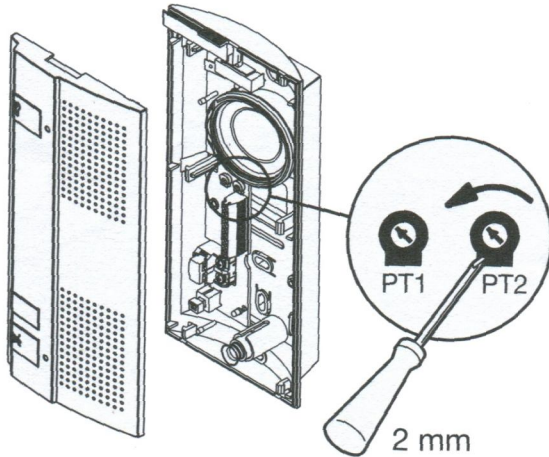
Sch./Ref. 752/23



Sch./Ref. 752/33



 <p><b>MAX</b>                  Volume di chiamata massimo  <i>Maximum calling volume</i>                  Volume d'appel maximum                  Volumen maximo de llamada                  Max. Ruf lautstärke                  Μέγιστη ένταση ήχου κλήσης</p>	 <p><b>MIN</b>                  Volume di chiamata minimo  <i>Minimum calling volume</i>                  Volume d'appel minimum                  Volumen minimo de llamada                  Min. Ruf lautstärke                  Ελάχιστη ένταση ήχου κλήσης</p>	 <p><b>MUTE</b>                  Chiamata esclusa  <i>No calling tone</i>                  Appel exclu                  Llamada excluida                  Ruf ausgeschlossen                  Απενεργοποίηση ήχου κλήσης</p> <p>Rosso/Red/Rouge/Rojo/Rot/Κόκκινο</p>
---	---	--

**ADDENDUM**[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

NOTA su installazione del citofono Sch. 752/33 in sostituzione dei posti interni Jolly (Sch. 4330/21 - Sch. 4330/23) su impianti con alimentatore Sch. 4330/20.

Nel caso di livelli fonici poco soddisfacenti si consiglia di ruotare il trimmer PT2 in senso antiorario con un cacciavite a taglio da 2 mm.

Su tutti gli altri impianti non variare le impostazioni di fabbrica dei trimmer.

NOTE about door phone ref. 752/33 installation, replacing Jolly apartment stations (ref. 4330/21 or ref.4330/23), in systems equipped with power supply ref. 4330/20.

If audio levels are not satisfactory, turn PT2 trimmer anticlockwise using a 2mm slotted screwdriver.

In all other systems, do not change trimmers factory settings.

[www.intercomsrus.com](http://www.intercomsrus.com)

NOTE sur l'installation de l'interphone réf. 752/33, en remplacement des postes internes Jolly (réf. 4330/21 ou réf.4330/23) dans les systèmes réalisés avec l'alimentation réf. 4330/20.

Si les niveaux phoniques sont peu satisfaisants, tourner le trimmer PT2 dans le sens anti-horaire en utilisant un tournevis plat 2mm.

Dans tous les autres systèmes les configurations d'usine des trimmer ne peuvent pas être changées.

NOTA: en instalaciones del interfono Sch.752/33 como sustitución de los interfonos Jolly (Sch.4330/21 - Sch.4330/23) en sistemas con Alimentador Sch.4330/20.

En el caso de niveles fónicos poco satisfactorios se aconseja de girar el trimmer PT2 en sentido hacia izquierda con un destornillador a corte de 2 mm.

En todos los otros sistemas no cambiar las impostazioni de producción del trimmer.

ANMERKUNG: Bei Installation der Sprechanlage Karte 752/33 als Ersatz der Innenstellen Jolly (Karte4330/21 - Karte 4330/23) in Anlagen mit Netzgerät Karte 4330/20.

Bei unbefriedigenden Audiostufen wird es empfohlen, den Trimmer PT2 mit einem 2mm-Schlitzschraubenzieher gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.

In allen anderen Anlagen die werkseitigen Einstellungen der Trimmer nicht verändern.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ σχετικά με την εγκατάσταση του θυροτηλέφωνου Sch.752/33 προς αντικατάσταση των εσωτερικών θέσεων Jolly (Sch.4330/21 - Sch.4330/23) σε εγκαταστάσεις με Τροφοδότη Sch.4330/20.

Σε περίπτωση που το επίπεδο της φωνής δεν είναι ικανοποιητικό συνιστούμε να γυρίσετε προς τα αριστερά το trimmer PT2 με ένα κατσαβίδι 2 mm.

Σε όλες τις άλλες εγκαταστάσεις μην αλλάζετε την ρύθμιση των trimmer του εργοστασίου.